



تاجوق خطبة

فرمواقتن أسس كهواتن نكارا

سيري 38/2011

18 شوال 1432هـ

برسامان

16 سيفتيمبر 2011م

دكلوار كراوليه:

جباتن حال احوال اكام ترغكانو

<http://www.jheat.terengganu.gov.my>

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ:

يَتَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ

عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ،

وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَىٰ يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ  
الْمُتَّقُونَ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

ساي برقسن کفد ديري ساي دان مپرو سيدغ جمعة يغ دکاسيهي  
سکالين، ماريله سام-سام کيت برتقوى کفد الله سبحانه وتعالى دغن  
سبئر-بئر تقوى. لقساناکنله سکالا قرينته الله سبحانه وتعالى دان جاوهيله  
سکالا لارغنث. موده-مودهن کيت مندافت ليمقهن رحمة دان کبهاکيائن  
ددنيا دان دأخيرة. برسمقنا دغن سمبوتن ممقرايغتي فنوبوهن نکارا مليسيا،  
خطبة هاري اين اکن ممقراکاتاکن تنتغ تاجوق: "قرمواقتن اساس کقواتن  
نکارا"

سيدغ جمعة يغ درحمي الله سکالين،

مليسيا اداله سبواه نکارا يغ دبينا براسسکن قرمواقتن دان کرجاسام انتارا  
قلباکاي بغسا يغ اد. کقلباکايين بغسا اين مروفاکن کسن لغسوغ دري  
داسر فنجاجاهن بارت يغ دواريشي اوليه کيت سموا تنقا ممقوپيائي بايق

فيليهن، ملائينكن هاروس دترېما دان دأوروس دغن سباءيق-باءيقن. دالم آرتي كات يځ لاءين، والاو فون بومي اين أصلن مروفاكن تانه ملايو، تنافي سجاره تله مروبه وجه تانه اير اين منجادي سبواه نكارا اونتوق سموا رعيت، تنفا مغيرا بغسا، سوكو قوم، اكام سرتا بودايا.

الْحَمْدُ لِلَّهِ، كيت برشكور كقد الله سبحانه وتعالى، والاو فون نكارا اين سنتياس برهادفن دغن قلبا كاي مسئله، ايسو دان رينتاغن يځ بركاءيت رافت دغن هوبوغن كقلبكاين قوم، اكام، بودايا دان بهاس. رعيت دنكارا اين تله داقت هيدوف دغن سجهترا دان هر موني سمنجق كمرديكاءن لاکي. اين اداله كران كبيجقسناءن دان كماتغن فيهق برکواس سرتا رعيت عمومث، دالم مغوروس كقلبكاين اين، ملالوئي سماغث فرمواقثن يځ براسسكن فراساءن حرمت معحرمتي، كاخلاصن دان سيكف ساليځ مفرچاياهي انتارا ساتو سام لاءين. سماغث فرمواقثن يځ دجالين سجع اول كمرديكاءن نكارا اينله، يځ دسبوت سباكاي "كونترك سوسيال" (KONTRAK SOSIAL) يځ منجادي تونجغ كقد كستايلن دان كهرمونين قوم دنكارا اين.

سيدغ جمعة يځ دبركاتي الله سكالين،

رسول الله صلى الله عليه وسلم تله برجاي ممينا سبواه نكارا، ياءيت مَدِينَةُ الْمُنَوَّرَةِ يځ دهوني اوليه مشاركت بريلغ قوم سرتا كفرچاياهن برأسسكن فرينسيف فرمواقثن. فرمواقثن ملالوئي فياكنم مدينة اونتوق برقادو دان برساتو، تنفا مميكر كن فربيداءن انوتن كفرچاياهن، فهمن، بودايا دان أصل

کتورونن ایت دینا اتس سواتو تیتیق فرساماءن دالم منچاقای دان ممنوهی کفرلوان دان تونتوتن هیدوف. قلقساناءن قیاکم مدینه تله ممبری جامینن کبیسن دان حق برأکام دغن منکنکن کقد فنتیغن توکس دان تغکوغجواب سباکای ورك نکارا، دالم مملیهارا کهرمونین دان کسلامتن سرتا هوبوغن دغن فیهق لوار. دمکینله کتیغکین اسلام یغ مغلقالکن فغحرمتن سرتا کعادیلن کقد مانسی تنقا مغیرا اکام، بهکن اومت اسلام دبرکن اولیه شرع اونتوق برساتو دان برسفاکت دغن مشارکت بوکن اسلام، اصلکن سهاج کحاضیرن سرتا فغلیتن ستیاف أهلی مشارکت ایت اداله سچارا امان دان تیدق برتوجوان جاهت. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الممتحنة آية: 8-9

لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ﴿٨﴾ إِنَّمَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَنْ تَوَلَّوْهُمْ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩﴾

یغ برمقصود:

"الله تیدق ملارغ کامو درقد بربوات بائیق دان برلاکو عادیل کقد اورغ-اورغ یغ تیدق مرغی کامو کران اکامو، دان تیدق مغلوارکن کامو دری کامقوغ هلامن کامو؛ سسوغکوهن الله مغاسیھی اورغ یغ برلاکو عادیل. سسوغکوهن الله هاپله ملارغ کامو درقد منجادیکن تمن راقت اورغ-اورغ یغ مرغی کامو کران اکام (کامو)، دان مغلوارکن کامو دری کامقوغ هلامنمو، سرتا مریک ممبتنو (اورغ لایین) اونتوق

مغوسير كامو. دان (ايغتله) سسيافا يغ منجاديكن مريك تمن راقت، مك  
مريك ايتله اورغ-اورغ يغ ظاليم."

دالم سيتواسي مشاركت مجموع دمليسيا، ستياف قوم بييس مغمملكن اكام  
ماسيغ-ماسيغ، بهكن سكاللا كقرلوان كاكاماءن دبري فرهاين سواجرن  
دغن وجودن مسجد دان رومه - رومه عبادت يغ لاءين. اسلام سباكاي  
اكام فرسكوتوان سقرتيمان يغ ترمكتوب دالم فرلمباكائن، مستيله ديعتراف  
سچارا جوجور اوليه مشاركت بوكن اسلام. اسلام اداله اكام يغ تله  
برتاقق دان منچورقكن بهاس دان بودايا مشاركت ملايو سجع راتوسن  
تاهون دهولو سلوم كداتاغن بغسا-بغسا لاءين.

سيدغ جمعة يغ دكاسيهي الله سكالين،

كساتوان دان فرقادوان اومت اسلام اداله اسيت ترفنتيغ يغ منجادي ترس  
دان تونجغ كجايان مدينه سباكاي سبواه نكارا يغ ممغو ممينا دان  
منچورقكن كتامادونن دنيا. فرقادوان اومت اسلام اداله ايكتن  
فرساودارائن اتاو اُخُوَّةِ اِسْلَامِيَّةِ يغ دتائم دان دجالين اُتس اُساس ايمان دالم  
ديري ستياف اومت اسلام. مك دغن سماعت فرقادوان دكالغن اومت  
اسلام دان دغن كبيجقسناان كقيمقين نبي محمد صلى الله عليه وسلم،  
فياكم مدينه انتارا اومت اسلام دان ورك مدينه يغ لاءينث داقت  
دقرتاهنكن.

قد هاري اين، سستغه فيهق سچارا جلس دان براني مفرسوءالكن  
 كدودوقن اسلام سباكاي اكام فرسكوتوان. بهكن دالم ببراف ايسو يغ  
 بركاءيتن فلقساناءن دان فغواتكواساءن حكوم يغ منفعتن مرعكومي  
 مشاركت عموم، اومت اسلام ترفقسا اكور دشن كهندق دان تونتوتن  
 فيهق لاءين. سوارا-سوارا سومبغ اين جلس كدغرن كران اومت اسلام  
 دنكارا اين سماكين لمه دان برقچه، سكاليقون مريك مغانهوي فتتيغن  
 فرقادوان دان كساتوان امة. قميمقين دان اورغ-اورغ ملايو سدغ هاشت  
 برچاكرن، سدغكن سچاره مبيقتيكن، باكايمان اومت اسلام دساتا تمقت  
 دان دسبارغ زمان، لنترن فرقچاهن، مريك كهيلغن كايستيميواءن دان  
 كواس كقيمقين، مرواه تركاداي دان ترهينا كران كواس قننتو براد دالم  
 كغكامن فيهق لاءين يغ كچيل بيلغن. اقله كونان منع سورك، تافي  
 كامقوغ تركاداي.

ميمبر جمعة قد هاري اين، ملاهيركن راس كيمبغن بهاوا فرقچاهن دكالغن  
 اومت اسلام اين، اكن دكوناكن اوليه فيهق يغ تيدق برتغكوغجواب  
 اونتوق تروس منابوركن بنيه-بنيه كبنچين دان فرتلاكهن انتارا قميمقين  
 دان رعيت، سرتا رعيت سسام رعيت دنكارا اين. كاداءن اين سوده فسقي  
 ممبوك قلواغ كقد موسوه-موسوه اسلام دان نكارا، اونتوق منجاتوهكن  
 سرتا مغانچوركن قмбаغونن نكارا دان رعيت. سكيران اين ترجادي،  
 كيت رعيت دنكارا اين، اكن مغاندي زمان ككلاغن سقرتيمان يغ قرنه  
 كيت عالمي سبلوم اين، سماس زمان فنجاجاهن بارت، جقون دان بيتتغ

تيك (كومونيس). إنصافله، اومت اسلام هاروس بڭكيت برساتو، كران ساتو أمة يڭ برقادو، اكن ممبري كقواتن دالم ممنتوق أڭوان سبواه نكارا مليسيا يڭ سلاري، دغن ايمقين كيت سماو ياءيت، بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ وَرَبُّ غَفُورٌ "نكري يڭ باعيق دان توهن يڭ مها قغمقون".

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ

لَقُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾

يڭ برمقصود:

"دان تيدقله مانسي قد مولان ملاءينكن اومت يڭ ساتو، كمودين مريك برسليسيه. دان كالاوله تيدق كران ككتشن يڭ تله تردهولو دري توهنمو، تنتوله تله دقوتوسكن حكومن دانتارا مريك مڭعاءي اف يڭ مريك فرسليسيهكن ايت. " سورة يونس آية: 19

بَارِكْ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعْنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ  
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي  
هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ،  
فِيَا فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.

## الْخُطْبَةُ الثَّانِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا أُمَّةً وَسَطًا لِيَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ. وَأَشْهَدُ أَنْ  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ  
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ  
وَصَحْبِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.  
إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ حَفِظْكُمْ اللَّهُ،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن منطاعتي سكاللا فرينتهن  
دان منيغكلكن سكاللا لارغنن. هاش دغن برتقوى سسأورغ ايت داقت  
مملهارا ديرين درقد قربواتن لالاي دان سيا-سيا سرتا ملاهيركن بودي  
فكرتي يغ موليا. موده-مودهن كيت سموا تركولوغ دالم كالغن همبا-همبا  
يغ طاعة هيغك كأخير أوسيا.

سيدغ جمعة يغ درحمي الله سكالين،

فرقادوان رعيت دنكارا اين سنتياس منجادي إيسو دان أكيندا اوتام نكارا،  
كران فرقادوان اداله ساله ساتو فكتور فننتو كروكونن دان كمعمورن  
نكارا. اوليه ايت، قلباكااي داسر دان قلن تيندقن تله درغك سمنجق  
كمرديكاءن لاكي، باكي مياتو-قادوكن رعيت، ترماسوقله داسر اتاو  
كاكسن ساتو مليسيا يغ مروفاكن قلغكف كقد فندكتن- فندكتن يغ سديا  
اد اونتوق مئوكوهكن لاكي فرقادوان باكي منجامين كستابيلن كأره  
منجاقاي كماجوان دان فمباغونن يغ لبيه تيغكي باكي رعيت دان نكارا



مليسيا.

اڪيندا ڦرڦادوان يڻ دڪامبرڪن اوليه ڪاڪسن ساتو مليسيا اين تيدق سهاروسن مڱهاڦوسڪن ايديتيڻي دان جاتي ديري ڪيت سباڪاي اومت اسلام. بهڪن اومت اسلام مستيله برڦڪڻ دغن ڦرينسيڦ يڻ دتڪسڪن اوليه الله سبحانه وتعالى يڻ برڦرمان دالم سورة آل عمران آية: 139

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

يڻ برمقصود:

"دان جاغنه ڪامو مراسا لمه، دان جاغنه ڪامو بردوڪاچيتا، قد حال ڪاموله اورغ يڻ ترتيغڪي (درجتن) جڪ ڪامو اورغ يڻ برايمان."

اوليه ايت، سلاري دغن ڦرينسيڦ اين دان سڦرتيمان جوڪ يڻ ترمڪتوب دالم ڦرلمباڪاءن دان دڦرستوجوءي ملالوءي ڪونترڪ سوسيال، اومت اسلامه يڻ سڦاتوتن ڪهدڦن منراجوءي دان ممبتوق اچوان نڪارا مليسيا اين براسسڪن سماغث ڦرمواققتن.

سيدغ جمعة يڻ دڪاسيهي الله سڪالين،

قد هاري دان ساعت يڻ موليا ساومقاما اين، ماريله سام-سام ڪيت ڦربايقن باچاءن صلوات دان سلام ڪحضرة جونجوغن بسر نبي محمد صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سسواي دغن ڦرينته الله دالم القرءان، سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا

تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يع بر مقصود:

"سسو عكوهن الله تعالى دان قارا ملائكتن سنتياس برصلاوات كأتس نبى (محمد)، واهاي أورغ-أورغ يع بر ایمان! برصلاواتله كامو كأتسن سرت أوجقكنله سلام سجهترا دغن فغحرمتن كأتسن دغن سفنوهن."

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ، وَعَنْ بَقِيَّةِ الصَّحَابَةِ وَالْقُرَابَةِ أَجْمَعِينَ، وَالتَّابِعِينَ وَتَابِعِي التَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ مَوْلَانَا سري فادوك باكيندا يع دفرتوان اكوغ الواثق بالله توانكو ميزان زين العابدين ابن المرحوم سلطان محمود المكتفي بالله شاه. وأنزل الرحمة عليه وعلى سري فادوك بكيندا راج فرمايسوري اكوغ توانكو نور زاهرة. واحفظ أولاده وأهله وذويه وأقاربه.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ سُلْطَانَ مِيزَانَ  
زَيْنِ الْعَابِدِينَ. وَاحْفَظْ وُزَرَآءَهُ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَاجْمَعْ  
كَلِمَتَهُمْ عَلَى الْحَقِّ وَالِدِّينِ، وَدَمِّرِ الْكُفْرَةَ وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ،  
وَأَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ وَلَا  
تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَؤُوفٌ رَحِيمٌ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ. رَبَّنَا  
آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. وَصَلَّى اللهُ  
عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ،  
وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ،  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.